



Valvola antiriflusso Ottima

La nuova valvola antiriflusso Ottima è stata concepita per rispondere ai più elevati standard tecnologici e di mercato. Ottima è prodotta con moderne tecnologie costruttive che garantiscono alti standard qualitativi al prodotto.

INNOVATIVA

L'innovazione si esprime attraverso il suo design, sintetizza:

- maggiore sicurezza
- ricerca della funzionalità
- miglioramento delle caratteristiche del prodotto
- nuovi requisiti tecnici

Ottima presenta una serie di nuove caratteristiche che ne fanno un nuovo riferimento nel settore.

Ottima non-return valve

The new Ottima non return valve was designed to meet the highest technological standards on the market. Ottima is manufactured with modern technology that ensures high product standards and reliability.

INNOVATIVE

The innovation that is expressed through its design, comprises:

- increased safety
- search for functionality
- improvement of product features
- new technical requirements

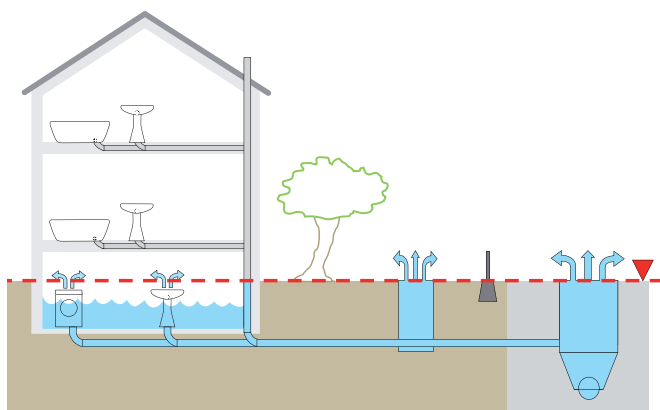
Ottima contains a series of new features that make it a sector reference product.



NON PROTECTED

Riflusso: senza valvola antiriflusso

Back flow event: without non return valve

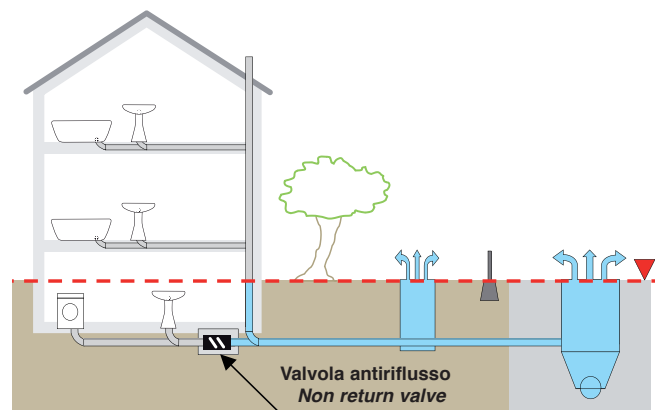


La casa rischia di allagarsi inseguito ad un troppo pieno della fognatura principale.

PROTECTED

Riflusso: con valvola antiriflusso

Back flow event: with non return valve



Home risk floods following main sewer overflow.

Basso dislivello (offset)
Minimum offset



Adatta a diversi materiali – Versione M/M

La versione M/M consente l'installazione su qualsiasi tipo di materiale, grazie all'utilizzo di manicotti di transizione è facilmente installabile su tubazioni di qualsiasi tipo.

Recommended for use with different materials – M/M Version

The M/M version can be installed on any sort of material. Thanks to the use of transition sleeves, the valve can be mounted in many different materials.

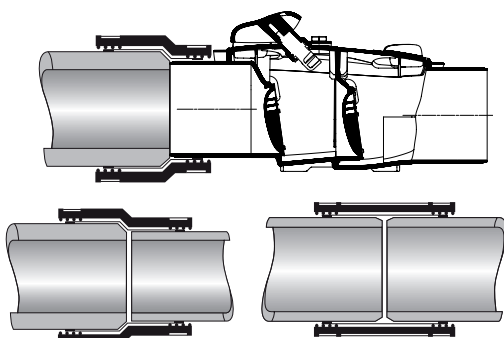
Giunti di transizione tra materiali diversi
Transition coupling between different materials



Manicotto in PVC PVC Sleeve

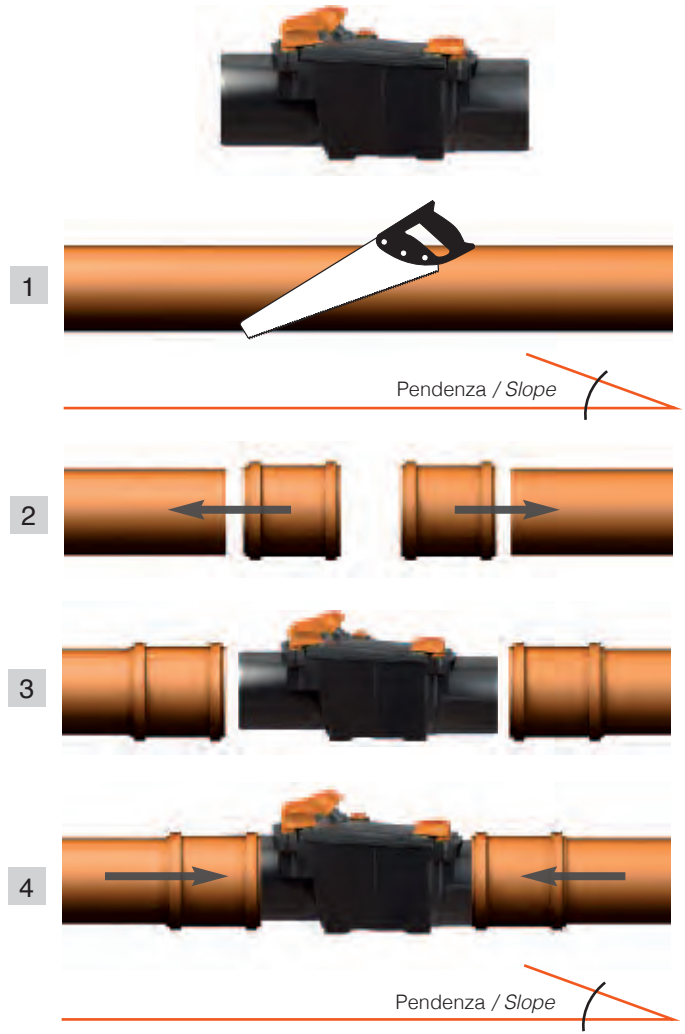


Multi-diametro Multi-materiale *Multi-diameter Multi-material*



La versione M/M è adatta alle ristrutturazioni, all'installazione su tubi esistenti.

The M/M version is recommended for renovation; installation on existing pipes.



La versione M/M è una vera novità, perché questa caratteristica assieme al fatto di avere un off-set ridotto (7 mm nella versione 110) consente facilmente l'installazione su una tubazione esistente.

Grazie al basso Off-Set prima e dopo l'installazione l'angolo di inclinazione della tubazione non cambia.

Il dislivello (off-set) contenuto in 7mm evita perdite di quota. Quindi rende realmente possibile l'installazione sull'esistente.

The M/M version is a true novelty because this feature, along with its off-set (7mm – for 110 version) actually allows installation on existent plumbing.

Installation on an existing tube. Thanks to the slight Off-Set, both before and after installation, the pipe gradient does not change.

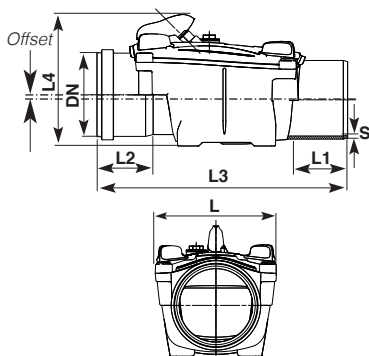
The off-set contained in the 7 mm prevents leaks at level, thus allowing installation on existing pipes.

M/F - Guarnizioni - Tutti i plastici lisci ØOD

Single Socket - RRJ - All plastic smooth materials ØOD

Muffe/Ende (RRJ - Steckmuffe)

Válvula Anti-retorno M/H con junta labiada



DN	Codice / Ref. Nero/Black	S (mm)	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	Offset (mm)	Piattelli Inox Inox flaps
100	12R1048	3,0	171	60	57	338	184	7	TYPE 2
100	11R1048	3,0	171	60	57	338	184	7	TYPE 1
110	12R1148	3,2	171	65	63	350	184	7	TYPE 2
110	11R1148	3,2	171	65	63	350	184	7	TYPE 1
125	12R1248	3,2	255	73	69	458	226	9	TYPE 2
125	11R1248	3,2	255	73	69	458	226	9	TYPE 1
160	12R1648	4,0	255	83	82	491	226	9	TYPE 2
160	11R1648	4,0	255	83	82	491	226	9	TYPE 1

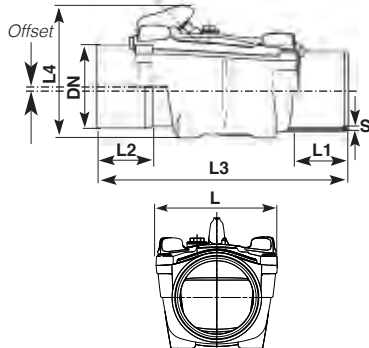
Guarnizione labbro montata CERTIFICATA EN 681 / Lip Ring CERTIFIED EN 681

M/F - Incollaggio - PVC

Single Socket - SCJ - PVC

Muffe/Ende (SCJ - Klebemuffe) geeignet für PVC Rohre

Válvula Anti-retorno M/H para encolar



DN	Codice / Ref. Nero/Black	S (mm)	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	Offset (mm)	Piattelli Inox Inox flaps
100	12S1008	3,0	171	60	53	334	184	7	TYPE 2
100	11S1008	3,0	171	60	53	334	184	7	TYPE 1
110	12S1108	3,2	171	65	63	350	184	7	TYPE 2
110	11S1108	3,2	171	65	63	350	184	7	TYPE 1
125	12S1208	3,2	255	73	69	458	226	9	TYPE 2
125	11S1208	3,2	255	73	69	458	226	9	TYPE 1
160	12S1608	4,0	255	83	82	491	226	9	TYPE 2
160	11S1608	4,0	255	83	82	491	226	9	TYPE 1

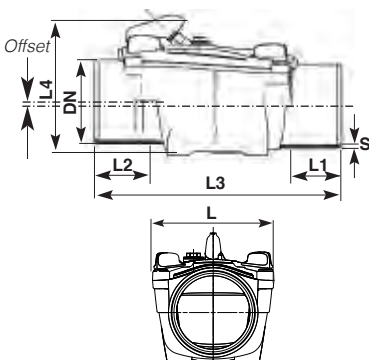
**M/M - Manicotto/Incollaggio - Tutti i materiali/PVC
(Consigliata nelle ristrutturazioni)**

Spigot/Spigot - All materials/PVC (Suggested for renovation)

Ende/Ende - geeignet für alle Rohrarten

(Bei Renovierungsarbeiten empfohlen)

Válvula Anti-retorno M/M (Recomendada para obras de renovación)



DN	Codice / Ref. Nero/Black	S (mm)	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	Offset (mm)	Piattelli Inox Inox flaps
100	12M10M8	3,0	171	60	60	335	184	7	TYPE 2
100	11M10M8	3,0	171	60	60	335	184	7	TYPE 1
110	12M11M8	3,2	171	65	65	365	184	7	TYPE 2
110	11M11M8	3,2	171	65	65	365	184	7	TYPE 1
125	12M12M8	3,2	255	73	73	455	226	9	TYPE 2
125	11M12M8	3,2	255	73	73	455	226	9	TYPE 1
160	12M16M8	4,0	255	83	83	468	226	9	TYPE 2
160	11M16M8	4,0	255	83	83	468	226	9	TYPE 1

Requisiti e certificazioni obbligatorie delle valvole antiriflusso

Le Valvole antiriflusso sono certificate presso l'Istituto "TÜV Rheinland LGA" di Würzburg (D), secondo le norme europee EN 13564.

Valvole Certificate garantiscono le seguenti prestazioni:

- Deflusso regolare e garantito dall'apertura del piattello anche in presenza di minime pressioni (50 mm di colonna d'acqua pari a 0,005 bar).
- Indefornabilità e resistenza del prodotto dopo 600 cicli di prova a temperatura variabile (60 secondi a 75°C / 60 secondi a 15°C).
- Efficacia del dispositivo antiriflusso sottoposto a 35 cicli di riflusso con durata variabile da 5 a 10 minuti e pressione da 0,01 a 0,5 bar (pari a 5 metri di colonna d'acqua).
- Resistenza e tenuta idraulica di tutto il corpo valvola sottoposto a una pressione di 5 metri di colonna d'acqua pari a 0,5 bar.
- Conformità degli attacchi alle dimensioni stabilite dalle norme EN 1401 e EN 1329.
- Dimensionamento e libero azionamento ottimali delle parti mobili per evitare il rischio di inceppamenti durante i movimenti di apertura/chiusura.

Le Valvole Antiriflusso REDI sono marcate secondo quanto stabilito nell'allegato ZA della norma europea armonizzata EN 13564-1:2002, e in ottemperanza alla Direttiva Europea 89/106/CEE del 21 dicembre/1988 sui prodotti da costruzione.

Redi anti-flooding valves dn 100 ÷ 200 are certified by german institute lga and kitemarked lga.

Certified anti-flooding valves confirm the following performance levels:

- Regular flow granted by the opening of the flap also in presence of minimum pressure rates (0.005 bar).
- Non-deformability and tightness of the product after 600 test cycles at variable temperature (60 seconds at 75° / 60 seconds at 15°).
- Effectiveness of Redi anti-flooding device after 35 cycles of backflow of variable duration from 5 up to 10 minutes and pressure rate from 0,01 up to 0.5 bar.
- Water tightness of the entire valve's body, subjected to a pressure rate of 0.5 bar.
- Inlet and outlet of the valves are in accordance with EN 1401 and EN 1329.



EN 13564:2002

Antiflooding device made of PVC-U

- Tested features:
- ✓ Air proof
 - ✓ Water proof
 - ✓ Effectiveness test
 - ✓ Thermal resistance
 - ✓ Mechanical resistance
 - ✓ Durability



I certificati esposti in questo manuale possono essere soggetti a revisioni ed aggiornamenti pertanto sono disponibili a richiesta i certificati aggiornati di ogni prodotto.


The certificates shown on this technical handbook may be subject to revisions and updates. Therefore available on request updated certificates for each product.

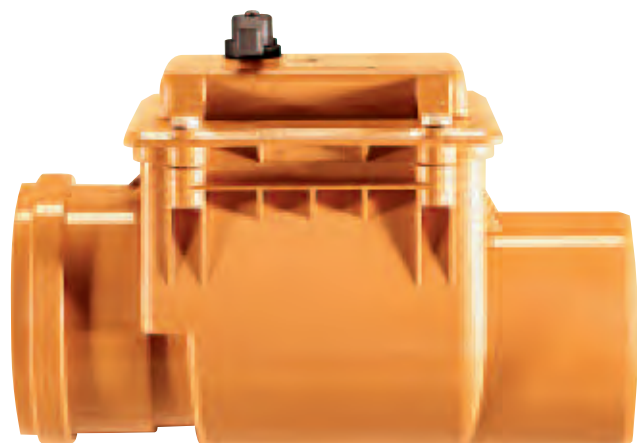
Valvola antiriflusso “Classica”

Le Valvole Antiriflusso REDI DN 100 ÷ 200 sono conformi alla normativa EN 13564 e certificate dall’Istituto LGA.

Valvole Certificate garantiscono le seguenti prestazioni:

- Deflusso regolare e garantito dall’apertura del piattello anche in presenza di minime pressioni (50 mm di colonna d’acqua pari a 0,005 bar).
- Indeformabilità e resistenza del prodotto dopo 600 cicli di prova a temperatura variabile (60 secondi a 75°C / 60 secondi a 15°C).
- Efficacia del dispositivo antiriflusso sottoposto a 35 cicli di riflusso con durata variabile da 5 a 10 minuti e pressione da 0,01 a 0,5 bar (pari a 5 metri di colonna d’acqua).
- Resistenza e tenuta idraulica di tutto il corpo valvola sottoposto a una pressione di 5 metri di colonna d’acqua pari a 0,5 bar.
- Conformità degli attacchi alle dimensioni stabilite dalle norme EN 1401 e EN 1329.
- Dimensionamento e libero azionamento ottimali delle parti mobili per evitare il rischio di inceppamenti durante i movimenti di apertura/chiusura.

Le valvole antiriflusso REDI DN 100÷200 sono contraddistinte dal marchio 



“Classica” non-return valve

Redi anti-flooding valves DN 100 ÷ 200 are certified by German Institute LGA and kitemarked LGA.

Certified anti-flooding valves grant the following performances:

- *Regular flow granted by the opening of the flap also in presence of minimum pressure rates (0.005 bar).*
- *Non-deformability and tightness of the product after 600 test cycles at variable temperature (60 seconds at 75° / 60 seconds at 15°).*
- *Effectiveness of Redi anti-flooding device after 35 cycles of backflow of variable duration from 5 up to 10 minutes and pressure rate from 0,01 up to 0.5 bar.*
- *Water tightness of the entire valve’s body, subjected to a pressure rate of 0.5 bar.*
- *Inlet and outlet of the valves are in accordance with EN 1401 and EN 1329.*

REDI anti-flooding valves DN 100÷200 are characterized by the presence of  marking.

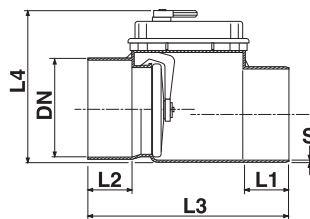
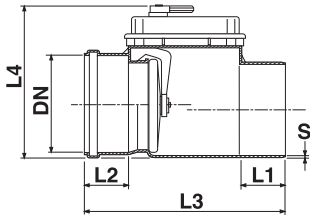


I certificati esposti in questo manuale possono essere soggetti a revisioni ed aggiornamenti pertanto sono disponibili a richiesta i certificati aggiornati di ogni prodotto.

The certificates shown on this technical handbook may be subject to revisions and updates. Therefore available on request updated certificates for each product.

EN 13564

Valvola antiriflusso - Non-return valve -
Rückstauverschluss - Válvula anti-retorno - Clapet anti-retour -
Ontstoppingsstuk met keerklep en vergrendeling



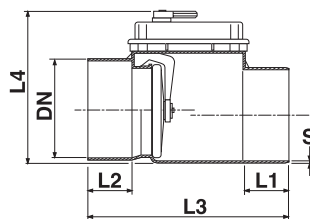
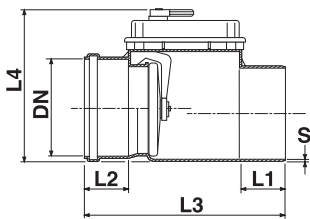
DN	S	L1	L2	L3	L4	Codice / Ref. RAL 8023 Rosso/Red	Note
100	4.0	58	56	300	230	1555052*	*Colore: Grigio/Grey Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
110	4.0	61	61	307	230	1555551	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
125	4.0	68	65	318	230	1556051	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
160	4.0	74	74	337	255	1551691	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
200	4.5	100	86	451	300	1552091	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring

100	4.0	58	56	300	230	1555001	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
110	4.0	61	61	307	230	1555501	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
125	4.0	68	65	318	230	1556001	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
140	4.0	69	65	325	255	1551401	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
160	4.0	74	74	337	255	1551601	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
200	4.5	100	86	451	300	1552001	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket

Guarnizione labbro montata / Lip Ring

INOX FLAP

Valvola antiriflusso piattello Inox - Non-return valve -
Rückstauverschluss - Válvula anti-retorno - Clapet anti-retour -
Ontstoppingsstuk met keerklep en vergrendeling



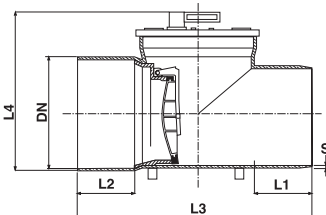
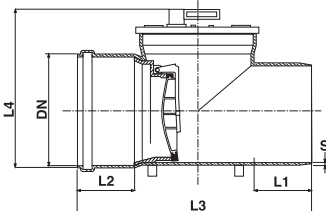
DN	S	L1	L2	L3	L4	Codice / Ref. RAL 8023 Rosso/Red	Note
110	4.0	61	61	307	230	1555651	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
125	4.0	68	65	318	230	1556151	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
160	4.0	74	74	337	255	1551791	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring

100	4.0	61	57	300	230	1555101	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
110	4.0	61	61	307	230	1555601	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
125	4.0	68	65	318	230	1556101	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
140	4.0	69	65	325	255	1551501	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket
160	4.0	74	74	337	255	1551701	Bicchiere a incollaggio / Solvent socket

Guarnizione labbro montata / Lip Ring



Always chamfer cut pipe and lubricate all plain ended spigots for perfect push-fit



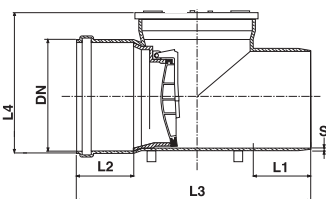
Valvola antiriflusso - Non-return valve -
 Rückstauverschluss - Válvula anti-retorno - Clapet anti-retour -
 Ontstoppingsstuk met keerklep en vergrendeling

DN	S	L1	L2	L3	L4	Codice / Ref. RAL 8023 Rosso/Red	Note
250	6.2	130	102	520	374	1552591	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
315	7.7	160	125	615	440	1553091	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
250	6.2	130	102	520	374	1552501	Bicchiera a incollaggio / Solvent socket
315	7.7	160	125	615	440	1553001	Bicchiera a incollaggio / Solvent socket

Guarnizione labbro montata / Lip Ring

Valvola antiriflusso senza leva di blocco

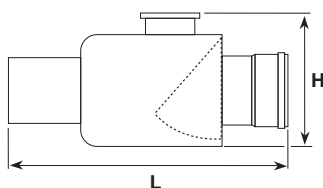
Non-return valve without emergency closure device -
 Rückstauverschluss - Válvula anti-retorno - Clapet anti-retour



DN	S	L1	L2	L3	L4	Codice / Ref. RAL 8023 Rosso/Red	Note
400	9.8	245	140	800	480	1554091	Con guarnizione a labbro / With Lip-ring

Guarnizione labbro montata / Lip Ring

Valvola antiriflusso - Non-return valve -
 Rückstauverschluss - Válvula anti-retorno - Clapet anti-retour -
 Ontstoppingsstuk met keerklep en vergrendeling



DN	H	L	Codice / Ref. RAL 8023 Rosso/Red	Note
500	750	1400	T555191	SN2 ◆ Con guarnizione a labbro / With Lip-ring
630	1100	1700	T556391	SN2 ◆ Con guarnizione a labbro / With Lip-ring

Guarnizione labbro montata / Lip Ring ◆ Fabbriato / Fabricated

Always chamfer cut pipe and lubricate all plain ended spigots for perfect push-fit